



## **informazioni di sicurezza e regolamentazione**

workstation hp xw4000

workstation hp xw6000

Numero di parte del documento: 301200-061

**Ottobre 2002**

Il presente manuale contiene informazioni sulla sicurezza e sulle certificazioni sui prodotti sopra indicati in conformità alle disposizioni vigenti in USA, Canada ed altri paesi.

© 2002 Hewlett-Packard Company

Microsoft, MS-DOS, Windows e Windows NT sono marchi di Microsoft Corporation negli U.S.A. e/o in altri paesi.

I nomi di tutti gli altri prodotti citati nel presente documento possono essere marchi delle rispettive società.

Hewlett-Packard Company declina ogni responsabilità per errori od omissioni tecniche o editoriali contenuti in questa guida, per danni accidentali o consequenziali risultanti dalla fornitura, dalle prestazioni o dall'uso di questo materiale. Le informazioni contenute nel presente documento sono fornite nello stato in cui si trovano ("as is") senza garanzie di nessun tipo comprese, senz'intento limitativo, garanzie implicite di commerciabilità, idoneità per scopi specifici e sono soggette a variazioni senza preavviso. Le garanzie sui prodotti HP sono definite nei certificati di garanzia allegati ai prodotti. Nulla di quanto qui contenuto potrà essere interpretato nel senso della costituzione di una garanzia aggiuntiva.

Il presente documento contiene informazioni proprietarie protette da copyright. Nessuna parte del documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in altra lingua senza la preventiva autorizzazione scritta di Hewlett-Packard Company.



---

**AVVERTENZA:** Il testo presentato in questo modo indica che la mancata osservanza delle istruzioni potrebbe comportare lesioni fisiche o addirittura la perdita della vita.

---



---

**ATTENZIONE:** Il testo presentato in questo modo indica che la mancata esecuzione delle indicazioni fornite potrebbe provocare danni all'apparecchiatura o la perdita di informazioni.

---

informazioni di sicurezza e regolamentazione  
workstation hp xw4000  
workstation hp xw6000  
Prima edizione (Ottobre 2002)  
Numero di parte del documento: 301200-061

---

# Sommario

## 1 Avvisi di conformità

Numeri di identificazione delle norme di conformità . . . . .	1-1
Avviso della Commissione Federale per le Comunicazioni . . . . .	1-1
Modifiche . . . . .	1-2
Dichiarazione di conformità del mouse . . . . .	1-2
Cavi . . . . .	1-2
Dichiarazione di conformità dei prodotti Marchio FCC (solo USA) . . . . .	1-3
Norme per il Canada . . . . .	1-3
Avis Canadien . . . . .	1-3
Dichiarazione di conformità UE . . . . .	1-4
Norme per il Giappone . . . . .	1-4
Conformità Energy Star . . . . .	1-5
Norme tedesche sull'ergonomia . . . . .	1-6
Sicurezza laser . . . . .	1-6
Norme CDRH . . . . .	1-6
Conformità alle norme internazionali . . . . .	1-7
Etichetta del prodotto laser . . . . .	1-7
Informazioni relative al laser . . . . .	1-7
Avviso per la sostituzione della batteria . . . . .	1-8

## 2 Requisiti cavo di alimentazione completo

---

## Avvisi di conformità

### Numeri di identificazione delle norme di conformità

Per consentire l'identificazione del prodotto e la certificazione di conformità dello stesso alle norme vigenti HP assegna ad ogni prodotto un numero di serie unico. Questo numero può essere desunto dalla targhetta di identificazione del prodotto, dove sono riportati anche i marchi e le informazioni di approvazione. Il numero di serie dev'essere citato nelle richieste d'informazioni sulla certificazione del prodotto. Il numero di serie non va confuso con il nome con cui il prodotto viene lanciato sul mercato o il numero di modello del prodotto.

### Avviso della Commissione Federale per le Comunicazioni

Questa apparecchiatura è stata collaudata e ritenuta conforme ai limiti prescritti per un dispositivo digitale di classe B, in conformità con la Parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono stati concepiti per fornire una adeguata protezione da interferenze dannose nell'ambito di un'installazione in area residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia di radiofrequenze; se non viene installata e utilizzata in conformità con le istruzioni e può pertanto causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Non esiste, tuttavia, alcuna garanzia che tali interferenze non abbiano luogo in una determinata installazione. Qualora questa apparecchiatura dovesse causare interferenze dannose alla ricezione di trasmissioni radiofoniche o televisive, rilevabili accendendo o spegnendo l'apparecchio stesso, l'utente è invitato ad eliminare l'interferenza ricorrendo a una o a diverse misure tra le seguenti:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.

- Collegare l'apparecchiatura a una presa elettrica su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Per assistenza, consultare il rivenditore o un tecnico radio TV specializzato.

## Modifiche

I regolamenti FCC richiedono che l'utente venga avvertito del fatto che eventuali cambiamenti e modifiche apportate a questa apparecchiatura, non espressamente approvate dalla Hewlett-Packard Corporation, possano comportare il decadimento dell'autorizzazione all'utilizzo dell'apparecchiatura stessa da parte sua.

## Dichiarazione di conformità del mouse

Questo dispositivo è conforme agli standard previsti dalla Parte 15 delle norme FCC. L'utilizzo è soggetto alle due condizioni di seguito indicate:

1. Questa apparecchiatura non deve provocare interferenze pericolose e
2. Deve accettare le interferenze ricevute, comprese quelle che possano provare un funzionamento anomalo.

## Cavi

I collegamenti a questo dispositivo devono essere effettuati con cavi schermati dotati di connettori con rivestimenti metallici RFI/EMI al fine di mantenere la conformità alle norme FCC.

## **Dichiarazione di conformità dei prodotti Marchio FCC (solo USA)**

Questo dispositivo è conforme agli standard previsti dalla Parte 15 delle norme FCC. L'utilizzo è soggetto alle due condizioni di seguito indicate:

1. Questa apparecchiatura non deve provocare interferenze pericolose e
2. Deve accettare le interferenze ricevute, comprese quelle che possano provare un funzionamento anomalo.

Per eventuali domande relative a questo prodotto, contattare:

Hewlett-Packard Company  
P. O. Box 692000, Mail Stop 530113  
Houston, Texas 77269-2000

Oppure telefonare al numero 1-800-652-6672.

Per domande in merito alla dichiarazione FCC, contattare la

Hewlett-Packard Company  
P. O. Box 692000, Mail Stop 510101  
Houston, Texas 77269-2000

oppure chiamare il numero (281) 514-3333.

Per l'identificazione del prodotto, fare riferimento al numero di parte, al numero di serie o al numero del modello riportato sul prodotto stesso.

## **Norme per il Canada**

Questa apparecchiatura digitale di classe B soddisfa tutti i requisiti delle normative canadesi in materia di apparecchiature che provocano interferenze.

## **Avis Canadien**

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

## Dichiarazione di conformità UE



Le apparecchiature con marchio CE sono conformi alla Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (89/336/CEE) e a quella sulla bassa tensione (73/23/CEE) emanate dalla Commissione della Comunità Europea e, se il prodotto prevede funzionalità di telecomunicazioni, alla Direttiva R&TTE (1999/5/CE).

Il rispetto di queste direttive implica la conformità alle seguenti Norme Europei (gli standard e internazionali e i regolamenti equivalenti sono riportati tra parentesi):

- EN 55022 (CISPR 22): Interferenze elettromagnetiche
- EN55024 (IEC61000-4-2, 3, 4, 5, 6, 8, 11): Immunità elettromagnetica
- EN61000-3-2 (IEC61000-3-2): Armoniche delle linee di alimentazione
- EN61000-3-3 (IEC61000-3-3): Oscillazioni delle linee d'alimentazione
- EN 60950 (IEC 60950): Sicurezza dei prodotti

## Norme per il Giappone

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

## Conformità Energy Star

Le workstation HP contrassegnate con il logo Energy Star sono conformi al programma Energy Star dell'Ente per la Protezione Ambientale (EPA). Il marchio EPA Energy Star non implica omologazione EPA. In qualità di partner Energy Star, Hewlett-Packard Company dichiara che i prodotti recanti il marchio Energy Star soddisfano le direttive Energy Star per il risparmio energetico.

L'Energy Star Computers Program è stato realizzato dall'EPA per potenziare il rendimento di energia e diminuire l'inquinamento, grazie all'uso di dispositivi di maggiore efficienza energetica in ambiente domestico e lavorativo. I prodotti HP si conformano a tale orientamento riducendo i consumi quando non vengono utilizzati. Le istruzioni per l'uso delle funzioni di risparmio energetico si trovano nella sezione dedicata alla gestione energetica della *Guida gestione desktop*.

La funzione di gestione dell'alimentazione è compatibile con sistemi ed ambienti di rete compatibili APM1.2 (l'utente non viene scollegato dalla rete nello stato di funzionamento a basso consumo).

La funzione di gestione dell'alimentazione, utilizzata in abbinamento ad un monitor esterno compatibile con le specifiche Energy Star, è in grado di utilizzare le funzioni di spegnimento del monitor. La funzione di gestione dell'alimentazione consente al monitor esterno di passare in modalità basso consumo quando viene superato l'intervallo di tempo preimpostato. Per sfruttare le caratteristiche di risparmio energetico la funzione di gestione dell'alimentazione è stata impostata per lo spegnimento del monitor dopo 15 minuti d'inattività del sistema. Per le istruzioni su come modificare o disabilitare la funzione consultare la sezione dedicata alla gestione energetica della *Guida gestione desktop*.



**ATTENZIONE:** L'utilizzo della funzione Energy Save Monitor (Monitor compatibile Energy Save) con monitor non conformi alle specifiche Energy Star potrebbe causare distorsioni video quando viene raggiunto il limite temporale d'intervento della modalità di risparmio energetico.

---



## Norme tedesche sull'ergonomia

Le workstation HP, insieme alle tastiere e ai monitor HP dotati del marchio di approvazione “GS”, sono state ritenute conformi ai requisiti ZH 1/618 (Normative di sicurezza tedesche sulle postazioni di lavoro con display nel settore uffici). Il manuale d'installazione del monitor contiene le istruzioni di configurazione.

## Sicurezza laser

Tutti i sistemi HP, dotati di dispositivi laser, sono conformi agli standard di sicurezza facenti capo alle norme IEC 825. Con particolare riguardo al laser, l'apparecchiatura è conforme agli standard prestazionali dei prodotti laser previsti dagli enti governativi per i prodotti laser di Classe 1. Questo prodotto non emette luce pericolosa e il raggio resta completamente isolato durante tutte le modalità di utilizzo e manutenzione da parte dell'utente.



**AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di esposizione a radiazioni pericolose, seguire le istruzioni riportate di seguito:

- Non aprire le parti chiuse del dispositivo laser poiché non vi sono contenuti componenti soggetti a manutenzione da parte dell'utente.
  - Non utilizzare i comandi, effettuare regolazioni o operazioni sul dispositivo laser diverse da quelle specificate in questa appendice.
  - Tutte le operazioni di manutenzione devono essere effettuate da un Centro di Assistenza Autorizzato HP.
- 

## Norme CDRH

Il Centro per la sicurezza radiologica e degli apparati (CDRH, Center for Devices and Radiological Health) dell'ente governativo statunitense per il controllo dei cibi e dei farmaci (FDA, U.S. Food and Drug Administration) ha introdotto alcune norme per i prodotti laser il 2 agosto 1976. Queste norme si applicano ai prodotti laser fabbricati dopo l'1 agosto 1976. Il rispetto di queste norme è obbligatorio per i prodotti commercializzati negli Stati Uniti.

## Conformità alle norme internazionali

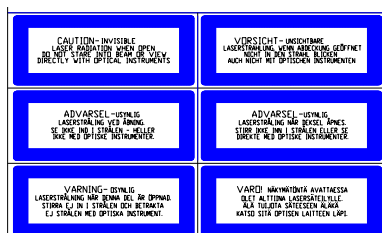
Tutti i sistemi HP dotati di unità CD-ROM sono conformi agli standard di sicurezza specifici del settore facenti capo alle norme IEC 825.

## Etichetta del prodotto laser

L'etichetta riportata di seguito (o una simile) è collocata sulla superficie del dispositivo laser HP fornito.



La targhetta indica che il prodotto è classificato come **PRODOTTO LASER DI CLASSE 1**. Tale etichetta si trova sul dispositivo laser installato nel prodotto.



Se si dispone di una unità LS-120 o LS-260, l'etichetta si trova vicino alla targhetta d'identificazione di dispositivo laser di classe 1.

## Informazioni relative al laser

- Tipo di laser: Semiconduttore GaAlAs
- Lunghezza d'onda: 780 +/- 35 nm
- Angolo di divergenza: 53,5° +/- 0,5°
- Potenza di uscita: Meno di 0,2 mW o 10.869 W·m<sup>-2</sup> sr<sup>-1</sup>
- Polarizzazione: Circolare 0,25
- Apertura numerica: 0,45 pollici +/- 0,04 pollici

## Avviso per la sostituzione della batteria



**AVVERTENZA:** Il computer contiene una batteria interna al diossido di litio manganese, al pentossido di vanadio o alcalina. Maneggiando il gruppo batterie in modo errato, si corre il rischio di incendi e di lesioni fisiche. Per ridurre il rischio di danni fisici:

- Non tentare di ricaricare la batteria.
- Non esporre le batterie a temperature superiori a 60° C.
- Non smontare, schiacciare, perforare, cortocircuitare, immergere in acqua o posizionare in prossimità di fonti di calore la batteria.
- Sostituire solo con l'apposito ricambio HP adatto a questo prodotto.



Le batterie, il gruppo delle batterie e gli accumulatori non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per agevolarne il riciclaggio e lo smaltimento corretto, utilizzare il sistema di raccolta diversificata ed inviare queste parti alla HP, ai rivenditori autorizzati o ad un suo rappresentante.

---

## Requisiti cavo di alimentazione completo

L'alimentazione elettrica del prodotto in uso è dotata di ALS (Automatic Line Switching - commutazione automatica di linea). Questa caratteristica consente al computer di operare su tensioni di ingresso comprese tra 100–200 V e 200–400 V.

Il set del cavo di alimentazione (cavo flessibile o presa a muro) fornito con il prodotto soddisfa i requisiti d'uso del paese in cui è stato acquistato il dispositivo.

Qualora sia necessario un cavo di alimentazione per un altro paese, è necessario acquistare un cavo certificato per l'utilizzo in quel paese.

Il cavo di alimentazione dovrà essere adatto al prodotto, al voltaggio e alla corrente riportati sull'etichetta relativa alla potenza elettrica. La tensione e la corrente per il cavo devono essere maggiori rispetto a quelli riportati per il prodotto. Inoltre, il diametro del cavo non dev'essere inferiore a 0,75 mm<sup>2</sup> o 18AWG, mentre la lunghezza dev'essere compresa tra 1,8 e 3,6 m (6 e 12 piedi). Per informazioni sul tipo di cavo di alimentazione da utilizzare, contattare l'assistenza autorizzata HP.

Il cavo di alimentazione dovrà essere collocato in modo tale da non essere calpestato o schiacciato da oggetti. Prestare particolare attenzione alla spina, alla presa elettrica e al punto di uscita del cavo dal dispositivo.